

HORACE WALPOLE'S CORRESPONDENCE

TO MADAME DU DEFFAND, ? April 1766

Missing. Written by HW when he was in Paris, and answered in D's letter below, where it is called 'votre billet.'

FROM MADAME DU DEFFAND, Wednesday ? April 1766

Mrs Toynbee dates this letter 16 April on the assumption that it was written the day before HW left Paris, but it may have been written any Wednesday for several weeks previous.

Address: À Monsieur Monsieur Walpole.

Postmark: Sent by hand.

Ce mercredi, à 7 heures du matin.

SI vous êtes encore dans l'intention de me voir aujourd'hui venez de bonne heure, c'est-à-dire sur les deux ou trois heures. J'ai cent mille choses à vous dire, et je ne saurais causer à mon aise quand je sens qu'on est pressé de s'en aller.

Vous avez raison d'aimer Mme de Choiseul¹ (*aimer*, pardonnez-moi ce mot, nous sommes convenus de sa signification), elle pense de vous comme moi,—elle en parle comme j'en parlerais si vous ne me l'aviez défendu. Vous avez tort de nous quitter, je suis sûre que vous trouveriez à l'avenir beaucoup d'agrément ici.

Votre billet² m'a serré le cœur, et a augmenté en moi ce mot³ que vous m'avez interdit. Je ne saurais suivre ni vos conseils ni votre exemple; je pourrais ajouter, ni mon expérience. Il en arrivera ce qui pourra, mais je serai votre amie en dépit de vous et du bon sens.

TO MADAME DU DEFFAND, Thursday 17 April 1766

Missing. Written at Chantilly, the night of HW's arrival there, on his way to England. He had left Paris at four o'clock that afternoon, after a seven months' sojourn, and had reached Chantilly at nine o'clock (see *Paris Journals*). D considered this the most affectionate letter which he ever wrote her, although his let-

1. Louise-Honorine Crozat du Châtel (1735–1801), m. (1750) Étienne-François de Choiseul-Stainville, Duc de Choiseul, minister of foreign affairs, an office which he, in alternation with his cousin, the Duc de Praslin, had held since 1758 (see Gaston Maugras, *Le Duc et la Duchesse de Choi-*

seul, 1902; *La Disgrâce du Duc et de la Duchesse de Choiseul*, 1903; HW to Gray 25 Jan. 1766 and the Bishop of Rodez's comment on that letter; Appendix 5a).

2. Missing (see above).

3. Amour (T).